

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	T E C K O		S A M 600 Balayeuse		1964	4 ' 4 4 5	
Caractéristiques "SAM 600" sur plaquette du constructeur, à gauche sur le châssis, sous le levier du frein à main. - A partir du No de châssis 106 Carburant essence Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis MULLER & MAISCH, Kirchheim (D) - Importateur ROLBA AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche, latéralement sur le châssis, derrière levier frein à main							
N° du moteur frappé sur support de la dynamo							
Type du moteur T 122 - Industrie - à cylindres opposés, disposé en travers							
Position du mot. centre haut Frein-moteur							
Cylindrée	1'192 cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission hydrostatique *)		Treuil/Cabest.	Longueur	3'130	
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant -		Crochet rem.		Largeur	1'340	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant	Hauteur	2'150	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 12		+ Voie arrière	Empattement	1'720	
Nombre de pneus	3	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 4,50	Porte à faux arr.	820	
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	580	1'120	1'700	Dimension	5,00-8	5,00-8	(7 atū) Longueur 1'300
Charge utile	80	580	660	Charge pneu	860	860	Extra Largeur 950
Total	660	1'700	2'360		8 Ply	Industrie	Hauteur
Gar. de fabr.	850	1'700	2'550				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr. **)	
Direction: position		centre		Marque du moteur V W		C.V. frein 17,5 DIN	
Alésage		77		Course		64 C.V. impôts 6,07	
Forme de la carrosserie balayeuse avec réservoir d'eau et récipient pour ordures (600-700 litres)							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ BOSCH A 1220 permanent		AV = au-dessus des phares
Feux de position 2/ dans les phares		AR = combinés avec feux AR (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace 1/ électrique
Feux arrières 2/ combinés avec feux clignotants		Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs 2/ séparés		Rétroviseur 2/ de chaque côté, extérieur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière 2/ lampes de travail, sans témoin (visibles pour le conducteur)		
Equipement électr. 6 Volts		
Mesure du bruit 73 bB à 2'150 t/min +)		Avertisseur = 88 dB

Observations et exceptions

- *) Transmission : Hydrostatique.
Cale d'arrêt indispensable.
- **) Centre de gravité du réservoir à eau : 2'150 mm devant l'essieu AR; contenu 80 l
centre de gravité du récipient à ordures : 200 mm derrière l'essieu AR; 700 l env.
- +) Régulateur : Assurer et plomber la tringle de liaison entre le régulateur et le papillon.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich-Dietlikon, 29.11.63

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC. M.T.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	T E C K O		S A M 600 Balayeuse		1964	4 ' 4 4 5	
Caractéristiques "SAM 600" sur plaquette du constructeur, à gauche sur le châssis, sous le levier du frein à main. - A partir du No de châssis 106 Carburant essence Nombre de cylindres 4							
Constructeur du châssis MULLER & MAISCH, Kirchheim (D) - Importateur ROLBA AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche, latéralement sur le châssis, derrière levier frein à main							
N° du moteur frappé sur support de la dynamo							
Type du moteur T 122 - Industrie - à cylindres opposés, disposé en travers							
Position du mot. centre haut frein-moteur							
Cylindrée	1'192 cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission hydrostatique *)			Treuil/Cabest.	Longueur 3'130	
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant -		Crochet rem.		Largeur 1'340	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant		Hauteur 2'150	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 12		+ Voie arrière 1'075		Empattement 1'720	
Nombre de pneus	3	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 4,50		Porte à faux arr. 820	
Frein de service mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	580	1'120	1'700	Dimension	5,00-8	5,00-8	(7 atū) Longueur 1'300
Charge utile	80	580	660	Charge pneu	860	860	Extra Largeur 950
Total	660	1'700	2'360		8 Ply		Industrie Hauteur
Gar. de fabr.	850	1'700	2'550				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr. **)	
Direction: position		centre		Marque du moteur V W		C.V. frein 17,5 DIN	
Alésage		77		Course 64		C.V. impôts 6,07	
Forme de la carrosserie balayeuse avec réservoir d'eau et récipient pour ordures (600-700 litres)							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ BOSCH A 1220 permanent	AV = au-dessus des phares
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR (rouge)
Phare brouillard	Essuie-glace 1/ électrique
Feux arrières 2/ combinés avec feux clignotants	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ de chaque côté, extérieur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière 2/ lampes de travail, sans témoin (visibles pour le conducteur)	
Equipement électr. 6 Volts	
Mesure du bruit 73 bB à 2'150 t/min +)	Avertisseur = 88 dB

Observations et exceptions

- *) Transmission : Hydrostatique.
Cale d'arrêt indispensable.
- **) Centre de gravité du réservoir à eau : 2'150 mm devant l'essieu AR; contenu 80 l
centre de gravité du récipient à ordures : 200 mm derrière l'essieu AR; 700 l env.
- +) Régulateur : Assurer et plomber la tringle de liaison entre le régulateur et le papillon.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich-Dietlikon, 29.11.63

La Commission d'expertise-type